

**Panasonic®**

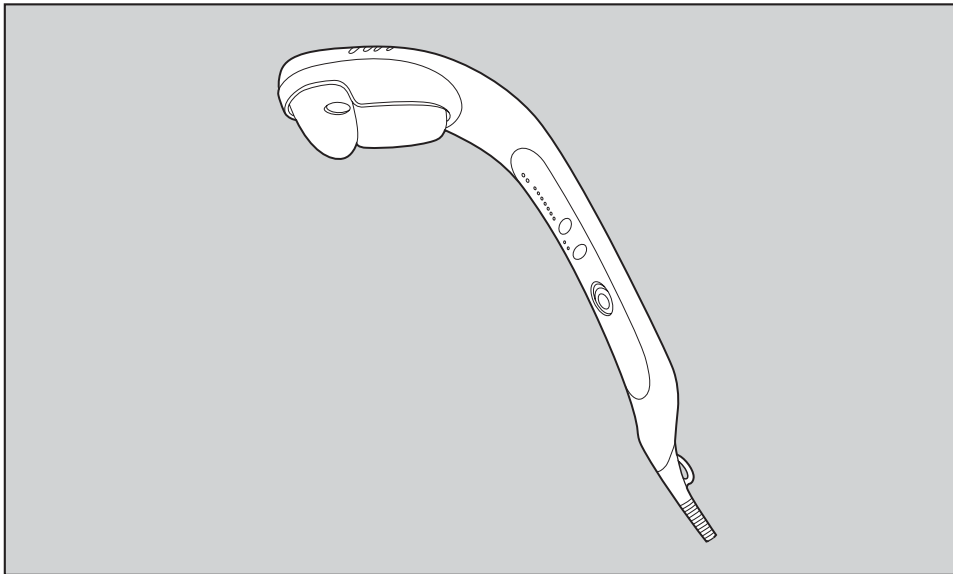
Reach Easy Point Percussion Massager  
Masajeador de Percusión con Punto de Fácil Alcance  
Vibromasseur de percussion à pointe pratique

# Operating Instructions

## Instrucciones de funcionamiento

## Manuel d'utilisation

Model No. EV2610



Before operating this unit, please read these instructions completely.  
Antes de utilizar esta unidad, lea completamente estas instrucciones.  
Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MASSAGER.

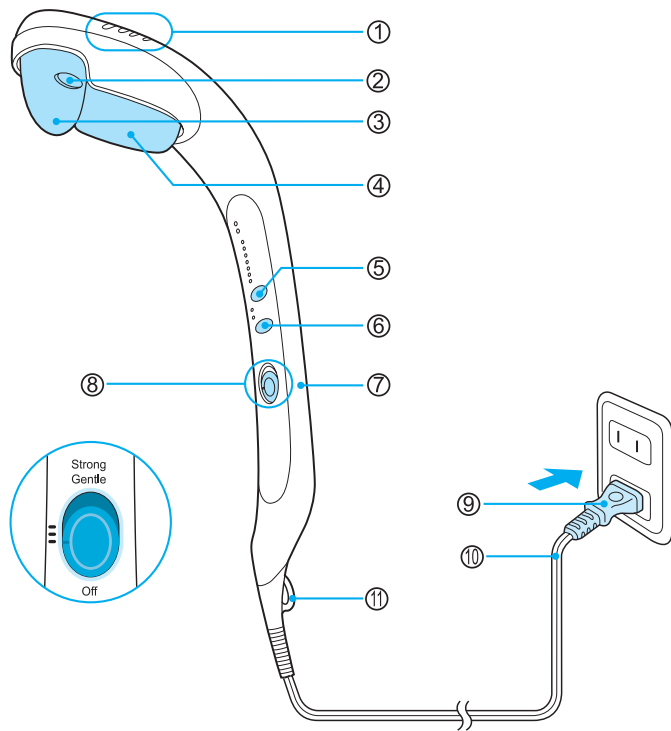
### **DANGER** -To reduce the risk of electric shock:

1. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
2. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not use while bathing or in a shower.
4. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

### **WARNING** -To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before adding or removing accessories.
2. Do not operate under blanket or pillow. Excessive heat may develop and cause fire, electric shock, or injury to persons.
3. Close supervision is necessary when this appliance is used by invalids or disabled persons.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
5. Do not use on or near children.
6. Keep hair away from gaps in massager. Hair may become caught causing damage and injury to the scalp.
7. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Call your nearest authorized service center for repair.
8. Do not carry this appliance by power cord or use cord as a handle.
9. Keep the cord away from hot surfaces.
10. Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and the like. Never operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
11. Do not use by placing under the body, such as under the back, with weight on the massager.
12. Do not use outdoors.
13. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
14. To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
15. Never drop or insert any object into any opening.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



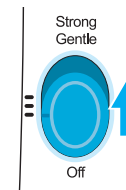
## Parts Identification

- |                                                        |                                  |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|
| ① Vents                                                | ⑥ Tapping rate adjustment button |
| ② Point head extension button<br>(2; one on each side) | ⑦ Grip                           |
| ③ Point head                                           | ⑧ Power switch                   |
| ④ Chop head                                            | ⑨ Power plug                     |
| ⑤ Massage selection button                             | ⑩ Power cord                     |
|                                                        | ⑪ Hanging loop                   |

## How to Use

- During use, electrical interference may occur on TVs, etc.
- The point head can be used if desired after referring to Page 4.

### 1. Switch it on, setting the desired strength.

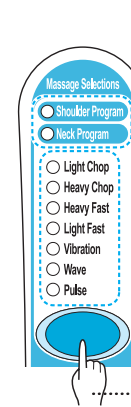


Plug in the power plug and set the power switch to either of the ON positions.

- Set the power switch to Strong or Gentle according to your preference.
- It is recommended that you use the Gentle setting until you are used to the massager.
- Be sure to read the section "For a pleasant massage" on Page 4.

### 2. Press the button to select the desired operation.

\* When the power is first switched on, the Shoulder program will be selected.



**Automatic program:**

A program which combines "Tapping alternatively with both hands open", "Tapping together with both hands open", "Tapping with both hands clenched together", "Fists", "Pulse", "Wave", and "Vibrating" actions.

**Shoulder program:**

A program which provides strong stimulation concentrated on tapping action to loosen stubborn stiff shoulders.

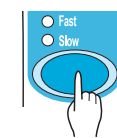
**Neck tendon program:**

A program which provides a comfortable massage with gentle stimulus concentrated on vibration action.

**Desired program:**

The selected program will change each time the button is pressed.

### 3. Adjust the speed.



Press the button to adjust the speed.

\* When the power is first switched on, Slow will be selected.

### 4. Switch off the power.

After use, set the power switch to Off.

- The massager is automatically stopped approximately 15 minutes after the power is switched on.
- After use, be sure to unplug the power plug from the AC outlet.
- When carrying the massager, be sure to hold it by the grip. Never carry it by the power cord.

## For a pleasant massage

### Use the massager on these areas:

Shoulders and back



Neck



Lower back



### It can also be used on these areas:

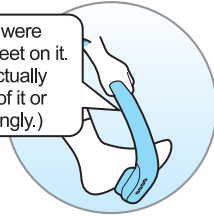
Arms



Thighs and calves



Soles of feet

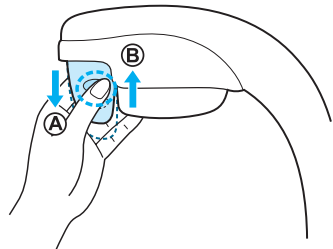


Use as if you were placing your feet on it. (But do not actually stand on top of it or step on it strongly.)

#### Note

- To obtain an effective tapping feeling, place the head lightly against the area to massage.
- As much as possible, avoid direct contact with the skin surface of sensitive areas. If pain occurs, cover the area with a towel or similar object and massage through the towel or object.
- Do not strongly stimulate a single position for a long time.
- Using the massager continuously for long periods can over stimulate the area and cause muscle pain and discomfort.

#### How to use the point head



- ① To extend the point head, pull it in the direction indicated by (A) while pressing in both point head extension buttons. (Extension amount: Approx. 10mm)
- ② To retract the point head, press it in the direction indicated by (B) while pressing in both point head extension buttons.
  - Turn power off before moving the point head.
  - Do not pull excessively on the point head to move it.

## How to use the point head and chop head

<p><b>Point head</b></p> <p>Extend the point head for use.</p>	<p>Use to massage concentrated stiff areas.</p>	<p><b>Recommended area of use</b></p>	<p>Particularly for shoulders</p>
<p><b>Chop head</b></p> <p>Use with the point head retracted.</p>	<p>Use when massaging wide areas.</p> <p>The chop head is effective when applied perpendicular to the area to be massaged, as shown below.</p>		<p>Back, lower back and shoulders</p>
<p><b>Shoulders</b></p> <p>Shoulder blade muscles</p>		<p><b>Lower back</b></p> <p>Large waist muscles</p>	

## Warning

1. This device should not be used on any injured, swollen, or inflamed areas, or wounds, without consulting your physician. Massage should be pleasant and comfortable. If you feel pain or discomfort, discontinue use immediately and consult a physician.
2. Avoid using on the head, abdomen, joints, or thyroid gland (just below Adam's Apple).

## Caution

1. Do not hold the massager by the cord, or pull the cord sharply.
2. Do not attempt to make any repairs yourself. Do not touch the internal workings of the massager.
3. If the massager becomes soiled, clean with a cloth dampened with a mild cleanser. Do not use thinner, benzine or similar solvents. Do not immerse in liquid.
4. Avoid storage in any location where there is excessive moisture, such as the bathroom.
5. Do not bend or turn massager head, or expose it to other excessive force. Damage may result.

## Specifications

Power source:	AC 120V, 60Hz
Power consumption:	15W
Tapping vibration distance:	Approx. 2mm
Tapping rate:	260 to 1200 times/min. (2-step adjustment)
Tapping strength:	Strong: Approx. 118N (12kgf) Gentle: Approx. 59N (6kgf)
Automatic program times: (1 cycle, not including soft start)	Approx. 90 to 100 sec.
Dimensions:	420 (H) × 54 (W) × 247 (D) mm
Weight:	Approx. 830g

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, deben tomarse siempre precauciones básicas, incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL MASAJERO.

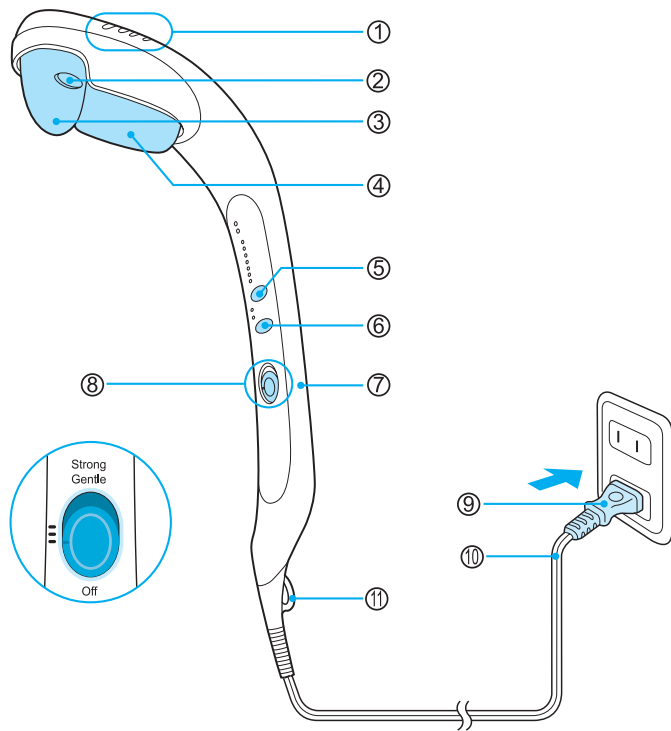
## **PELIGRO** –Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

1. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente eléctrica inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
2. No tienda la estienda para tomar un aparato que ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
3. No lo utilice mientras se baña o en una ducha.
4. No coloque el aparato ni lo guarde donde pueda caer o tirar de él en una bañera o en una pila. No lo coloque en agua o en otro líquido.

## **ADVERTENCIA** –Para reducir el peligro de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse sin atender mientras está enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de añadir o remover accesorios.
2. No lo utilice debajo de una manta o almohada. Excesivo calor puede desarrollar y causar un incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas.
3. Mucha supervisión es necesaria cuando este aparato se utiliza por inválidos o personas minusválidas.
4. Utilice este aparato sólo para su uso propuesto como descrito en este manual. No utilice aditamentos no recomendados por el fabricante.
5. No lo utilice en niños o cerca de ellos.
6. Mantenga el cabello apartado de aberturas en el masajero. El cabello puede quedarse cogido causando daño y lesiones al cuero cabelludo.
7. Nunca utilice este aparato si el cable de alimentación o clavija está estropeado, si no funciona adecuadamente o si se ha dejado o está dañado o se ha caído en el agua. Llame a su centro de servicio más cercano para reparación.
8. No lleve este aparato por el cable de alimentación ni utilice el cable como un asa.
9. Mantenga el cable apartado de superficies calientes.
10. Nunca haga funcionar este aparato con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de hilas, cabello, etc. Nunca lo haga funcionar sobre una superficie blanda, tal como una cama o diván donde la aberturas de aire puedan bloquearse.
11. No lo utilice colocándolo debajo del cuerpo, tal como debajo de la espalda, con peso sobre el masajero.
12. No lo utilice al aire libre.
13. No lo utilice donde se empleen productos en aerosol (spray) o donde se está administrando oxígeno.
14. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de apagado y luego desconecte la clavija de la toma de corriente.
15. Nunca no deje caer ni inserte un objeto en la abertura.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**



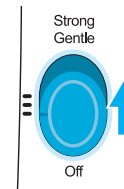
## Identificación de las partes

- |                                                               |                                            |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Respiraderos                                                | ⑥ Botón de ajuste de velocidad de golpeteo |
| ② Botón de extensión de cabeza puntal<br>(2; uno a cada lado) | ⑦ Empuñadura                               |
| ③ Cabeza puntal                                               | ⑧ Interruptor de la corriente              |
| ④ Cabeza de golpear                                           | ⑨ Clavija de alimentación                  |
| ⑤ Botón selector de masaje                                    | ⑩ Cable de alimentación                    |
|                                                               | ⑪ Bucle para sujetar                       |

## Cómo utilizar

- Durante el uso, puede ocurrir interferencia eléctrica en TVs, etc.
- La cabeza puntal puede utilizarse si se desea refiriendo a la Página 10.

### 1. Conéctelo, fijando la intensidad deseada.

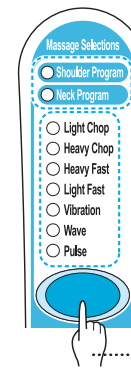


Inserte la clavija de la corriente y ponga el interruptor de la corriente en cualquiera de las posiciones ON.

- Ponga el interruptor de la corriente en Strong (fuerte) o Gentle (suave) de acuerdo a su preferencia.
- Se recomienda que usted utilice la puesta Gentle hasta que se familiarice al masajador.
- No se olvide de leer la sección "Para un masaje agradable" en la Página 10.

### 2. Pulse el botón para seleccionar la operación deseada.

\* Cuando la corriente se conecta por primera vez, se seleccionará el programa de hombros.



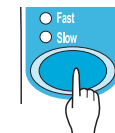
**Programa automático:** Un programa que combina "Golpeteo alternativamente con ambas manos abiertas", "Golpeteo juntamente con ambas manos cerradas juntamente", "Puños", "Pulso", "Onda" y acciones "Vibratorias".

**Programa de hombros:** Un programa que provee fuerte estimulación concentrado en acción de golpeteo para aliviar los hombros muy entumecidos.

**Programa de tendón de cuello:** Un programa que provee un masaje confortable con estímulo agradable concentrado en acción de vibración.

**Programa deseado:** El programa seleccionado que cambia cada vez que se pulsa el botón

### 3. Ajuste de velocidad.



Pulse el botón para ajustar la velocidad.

\* Cuando la corriente se conecta por primera vez, se selecciona "Slow" (Lento).

### 4. Desconecte la corriente.

Después del uso, ponga el interruptor de la corriente en Off.

- El masajero automáticamente se para aproximadamente 15 minutos después de conectarse la corriente.
- Después del uso, asegúrese de desenchufar la clavija del corriente de la toma de AC.
- Cuando transporte el masajero, asegúrese de cogerlo por la empuñadura. Nunca lo lleve por el cable de alimentación.



## Para un masaje agradable

### Utilice el masajero en estas áreas:

Hombros y espalda



Cuello



Parte inferior de la espalda



### También puede utilizarse en estas áreas:

Brazos



Muslos y pantorrillas



Plantas de los pies

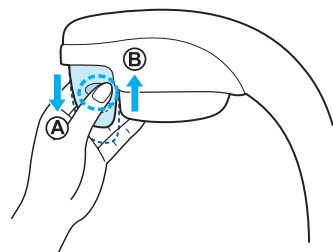


Utilice como si usted estuviera colocando sus pies sobre él. (Pero en realidad no se ponga encima de él ni lo pise fuertemente.)

#### Nota

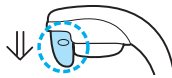
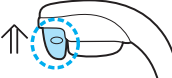
- Para obtener una sensación de golpeteo efectiva, coloque la cabeza ligeramente contra el área a dar masaje.
- Lo más posible, evite contacto directo con la superficie de la piel o áreas sensitivas. Si ocurre dolor, cubra el área con una toalla o un objeto similar y dé masaje a través de la toalla u objeto.
- No estimule fuertemente una única posición por mucho tiempo.
- Utilizando el masajero continuamente por largos períodos de tiempo estimulará excesivamente el área y causará dolor e incomodidad en el músculo.

### Como utilizar la cabeza puntal



- ① Para extender la cabeza puntal, estírela en la dirección indicada mediante **A** mientras presiona ambos botones de extensión de cabeza puntal. (Cantidad de extensión aprox. 10mm)
- ② Para retraer la cabeza puntal, presiónela en la dirección indicada mediante **B** mientras presiona ambos botones de extensión de cabeza puntal.
  - Desconecte antes de mover la cabeza puntal.
  - No estire excesivamente de la cabeza puntal para moverla.

## Cómo utilizar la cabeza puntal y la cabeza de golpear

<p><b>Cabeza puntal</b></p>  <p>Extienda la cabeza puntal para usar.</p>	<p>Utilice para dar masaje concentrado en áreas entumecidas.</p>	<p><b>Área recomendada de uso</b></p> <p>Particularmente para hombros</p>	
<p><b>Cabeza de golpear</b></p>  <p>Utilice con la cabeza puntal retraída.</p>	<p>Utilice cuando dé masaje en áreas anchas.</p> <p>La cabeza de golpear es efectiva cuando aplicada perpendicularmente al área a dar masaje, como mostrado abajo.</p>		

## Advertencia

1. Este dispositivo no debe utilizarse en áreas heridas, inchadas o heridas, sin consultar a su médico. El masaje debe ser agradable y cómodo. Si usted siente dolor o incomodidad, discontinúe inmediatamente y consulte a un médico.
2. Evite utilizar en la cabeza, vientre, juntas, o glándula tiroides (justamente por debajo de la nuez de la garganta).

## Precaución

1. No sujete el masajero por el cable, ni tire del cable bruscamente.
2. No trate de hacer ninguna reparación por sí mismo. No toque las partes internas del masajero.
3. Si el masajero se ensucia, límpiolo con un paño humedecido con un limpiador suave. No utilice disolvente, bencina o solventes similares. No lo sumerja en líquido.
4. Evite almacenarlo en un lugar donde haya excesiva humedad, tal como el cuarto de baño.
5. No doble o gire la cabeza del masajeador, ni lo exponga a otra fuerza excesiva. Puede dañarse.

## Especificaciones

Fuente de energía:	AC 120V, 60Hz
Consumo de energía:	15W
Distancia de vibración de golpeteo:	Aprox. 2mm
Veces de golpeteo:	260 a 1200 veces/min. (Ajuste de 2 pasos)
Intensidad de golpeteo:	Fuerte: Aprox. 118N (12kgf) Suave: Aprox. 59N (6kgf)
Tiempos de programa automático: (1 ciclo, no incluyendo arranque suave)	Aprox. 90 a 100 seg.
Dimensiones:	420 (Al) x 54 (An) x 247 (Prof) mm
Peso:	Aprox. 830g



# REMARQUES IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions élémentaires devront toujours être observées, et comprennent ce qui suit:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DU VIBROMASSEUR.

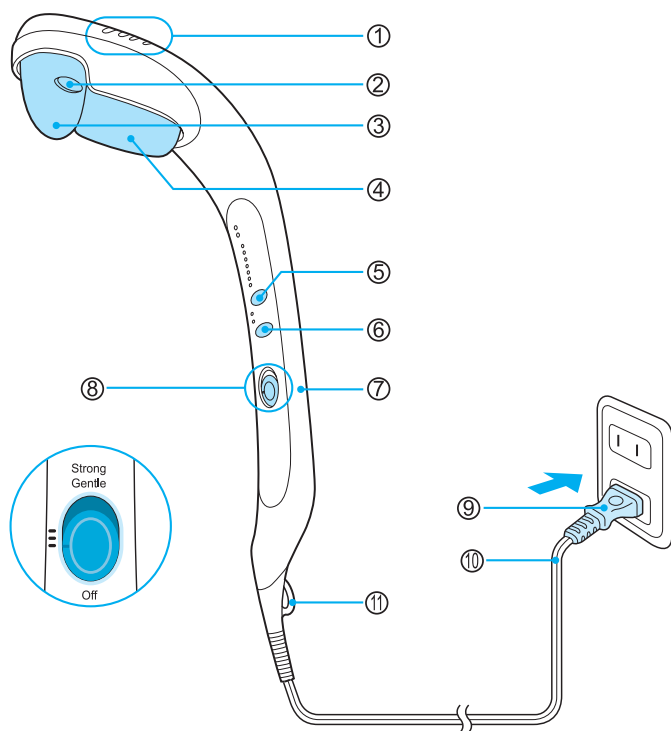
## **DANGER** –Pour diminuer le risque d'une commotion électrique:

1. Débrancher toujours cet appareil de la prise de courant secteur, immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer.
2. Ne pas tenter d'utiliser cet appareil s'il est tombé dans de l'eau. Le débrancher immédiatement.
3. Ne pas l'utiliser tout en prenant un bain ou sous une douche.
4. Ne pas installer ou remiser cet appareil dans un endroit où il risque de tomber ou le placer dans une baignoire ou un évier. Ne pas le mettre ou le faire tomber dans de l'eau ou tout autre liquide.

## **AVERTISSEMENT** –Pour diminuer le risque de brûlures, d'un incendie, d'une commotion électrique ou de blessures:

1. Cet appareil ne devra jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'on ne l'utilise pas et avant d'y ajouter ou d'en retirer des accessoires.
2. Ne pas l'utiliser sous une couverture ou un oreiller. Une chaleur excessive risque de se développer et de provoquer un incendie, une commotion électrique ou de blesser quelqu'un.
3. Lorsque cet appareil est utilisé par des personnes invalides ou handicapées, il sera nécessaire d'exercer une surveillance rapprochée.
4. Ne jamais utiliser cet appareil dans un but autre ou autrement qu'il n'est indiqué dans ce manuel. Ne pas utiliser des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
5. Ne pas l'utiliser sur ou à proximité d'enfants.
6. Eloigner les cheveux des interstices situés dans le vibromasseur. Les cheveux risquent d'être captés, provoquant un endommagement et une blessure du cuir chevelu.
7. Ne jamais utiliser cet appareil si la fiche ou le fil d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé ou si on l'a laissé tomber dans de l'eau. En pareils cas, appeler le Centre de Service agréé pour le faire réparer.
8. Ne pas transporter cet appareil en le tenant par le fil d'alimentation ou en utilisant le fil comme une poignée.
9. Éloigner le fil de surfaces chaudes.
10. Ne jamais faire fonctionner cet appareil avec les orifices de ventilation obstrués. Conserver les orifices de ventilation exempts de peluches, de cheveux et de choses semblables. Ne jamais le faire fonctionner sur une surface molle tel qu'un lit ou un sofa où les orifices de ventilation risquent d'être bouchés.
11. Ne pas l'utiliser en le plaçant sous le corps, tel que sous le dos, avec le poids du corps pesant sur le vibromasseur.
12. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
13. Ne pas le faire fonctionner lorsque des produits en aérosol (vaporisation) sont en train d'être utilisés ou lorsque de l'oxygène est en train d'être administré.
14. Pour un débranchement, tourner toutes les commandes en position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise de courant secteur.
15. Ne jamais faire tomber cet appareil ou introduire n'importe quel objet dans les orifices d'aération.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS



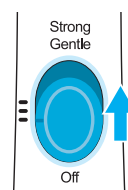
## Nomenclature

- |                                                                  |                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Orifices de ventilation                                        | ⑥ Bouton de réglage de la vitesse de tapotement |
| ② Touche d'extension de la tête à pointe (2; une de chaque côté) | ⑦ Poignée                                       |
| ③ Tête à pointe                                                  | ⑧ Interrupteur d'alimentation                   |
| ④ Tête à martèlements                                            | ⑨ Fiche secteur                                 |
| ⑤ Bouton de sélection du massage                                 | ⑩ Fil d'alimentation                            |
|                                                                  | ⑪ Boucle de suspension                          |

## Utilisation

- Pendant l'utilisation, une interférence électrique risque de survenir sur des téléviseurs, etc.
- La tête à pointe peut être utilisée, si on le désire, en se référant à la page 16.

### 1. Mettre en marche, en réglant sur la force désirée.



Enficher la fiche d'alimentation et régler l'interrupteur d'alimentation sur l'une des positions "ON" (mise en marche).

- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "Strong" (fort) ou sur "Gentle" (léger) selon les préférences.
- Il est conseillé d'utiliser le réglage "Gentle" jusqu'à ce que l'on soit habitué au vibromasseur.
- S'assurer de lire la section "Pour un massage agréable" à la page 16.

### 2. Appuyer sur le bouton pour sélectionner la fonction désirée.

\* Lorsque l'appareil est mis en marche, le programme pour les épaules sera tout d'abord sélectionné.

#### Programme automatique:

C'est un programme qui combine les actions de "Période de tapotements alternativement avec les deux mains", "Période de tapotements en même temps avec les deux mains", "Tapotements avec les deux mains enclenchés en même temps", "Coups de poing", "Pulsations", "Onde" et "Vibrations".

#### Programme pour les épaules:

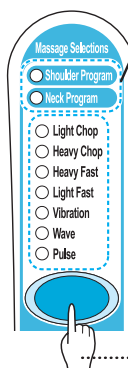
C'est un programme qui fournit une forte stimulation concentrée sur une action de tapotements pour libérer les épaules raides d'une douleur tenace.

#### Programme pour les tendons du cou:

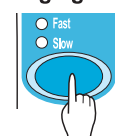
C'est un programme qui apporte un massage agréable avec un léger stimulus concentré par une action vibratoire.

#### Programme souhaité:

Le programme sélectionné changera chaque fois que l'on appuie sur la touche.



### 3. Réglage de la vitesse.



Appuyer sur la touche pour régler la vitesse.

\* Lorsque l'appareil est mis en marche, "Slow" (ralenti) sera tout d'abord sélectionné.

### 4. Mise hors circuit.

Après utilisation, régler l'interrupteur d'alimentation sur "Off" (hors circuit).

- Le vibromasseur s'arrêtera automatiquement environ 15 minutes après sa mise en marche.
- Après l'utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant secteur.
- Lorsqu'on transporte le vibromasseur, s'assurer de le tenir par sa poignée. Ne jamais le tenir par le fil d'alimentation.

## Pour un massage agréable

### Utilisation du vibromasseur sur les zones suivantes:

Épaules et dos



Cou



Bas du dos



### Il peut aussi être utilisé sur ces zones:

Bras



Cuisses et mollets



Plantes des pieds

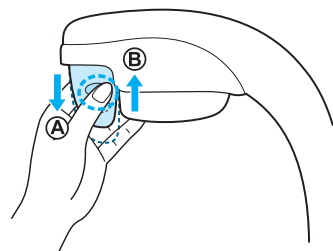


L'utiliser comme si l'on avait placé le pied sur le vibromasseur. (Mais ne pas se tenir debout sur la tête ou appuyer fortement dessus.)

#### Remarques

- Pour obtenir une sensation de tapotements efficace, placer légèrement la tête contre la zone à masser.
- Autant que possible, éviter un contact direct avec la surface de la peau des zones sensibles. Si l'on ressent une certaine douleur, recouvrir la zone à traiter d'une serviette ou d'un tissu similaire et masser par-dessus.
- Ne pas activer fortement une seule position pendant une durée prolongée.
- L'utilisation d'une manière ininterrompue du vibromasseur pendant des périodes de temps prolongées, provoquera une suractivité de la zone à masser et causera une douleur des muscles et un inconfort.

#### Comment utiliser la tête à pointe



- ① Pour étirer la tête à pointe, la tirer dans la direction indiquée par **A** tout en appuyant sur les deux touches d'extension de la tête à pointe. (Extension d'environ 10 mm)
  - ② Pour rétracter la tête à pointe, l'appuyer dans la direction indiquée par **B** tout en appuyant sur les deux touches d'extension de la tête à pointe.
- Mettre l'énergie hors circuit avant de déplacer la tête à pointe.
  - Ne pas tirer excessivement sur la tête à pointe pour la déplacer.

## Comment utiliser la tête à pointe et la tête de martèlements

<p><b>Tête à pointe</b></p> <p>Pour l'utiliser, tirer sur la tête à pointe.</p>	<p>Utiliser pour un massage concentré sur les zones raides.</p>	<p><b>Zone recommandée d'utilisation</b></p>	<p>Particulièrement pour les épaules</p>
<p><b>Tête à martèlements</b></p> <p>Utiliser avec la tête à pointe rétractée.</p>	<p>Utiliser pour un massage sur de larges zones.</p> <p>La tête à martèlements est efficace lorsqu'elle est appliquée perpendiculairement à la zone devant être massée, comme il est montré ci-dessous.</p>		<p><b>Zone inférieure du dos</b></p>

## Avertissements

1. Cet appareil ne devra pas être utilisé sur des zones blessées, enflées ou enflammées, ainsi que sur des plaies, sans avoir consulté au préalable un médecin. Le massage devra être plaisant et agréable. Si l'on ressent un certain inconfort ou si le massage devient douloureux, arrêter immédiatement et consulter un médecin.
2. Éviter d'utiliser sur la tête, l'abdomen, les articulations ou la glande thyroïde (juste au-dessous de la pomme d'Adam).

## Précautions

1. Ne pas tenir le vibromasseur par le fil ou tirer brusquement sur le fil.
2. Ne pas tenter d'effectuer n'importe quelle réparation soi-même. Ne pas toucher au fonctionnement des pièces internes du vibromasseur.
3. Si le vibromasseur devient sale, le nettoyer avec un tissu humecté d'un détergent doux. Ne pas utiliser de diluants, de benzène ou de solvants similaires. Ne pas immerger dans un liquide.
4. Éviter de remiser dans un endroit où il y a une humidité excessive, tel que dans une salle de bain.
5. Ne pas plier ou tourner la tête du vibromasseur ou l'exposer à une force excessive. Un endommagement pourrait en résulter.

## Données techniques

Source d'énergie:	120 V C.A., 60 Hz
Consommation électrique:	15 W
Distance des vibrations de tapotements:	Environ 2 mm
Vitesse des tapotements:	260 à 1200 fois/min (2 étapes de réglage)
Force de tapotement:	Fort: Environ 118 N (12 kgf) Léger: Environ 59 N (6 kgf)
Durées d'un programme automatique: (1 cycle, ne comprenant pas un départ au ralenti)	Environ 90 à 100 s
Dimensions:	420 (H) × 54 (L) × 247 (P) mm
Poids:	Environ 830 g

**IN USA CONTACT:**  
**Panasonic Consumer Electronics Company**  
One Panasonic Way 2F-3 Secaucus, NJ 07094

**IN PUERTO RICO CONTACT:**  
**Panasonic Sales Company**  
**Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc.**  
San Gabriel Industrial Park 65<sup>th</sup> Infantry Avenue KM9.5  
Carolina, Puerto Rico 00630

**IN CANADA CONTACT:**  
**AU CANADA, CONTACTER:**  
**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
(905) 624-5010  
Vancouver: (604) 278-4211  
Calgary: (403) 295-3955  
Toronto: (905) 624-8447  
Montréal: (514) 633-8684

**En México:**  
**Panasonic de México, S.A de C.V.**  
**México D.F.**  
Amores 1120, Col. del Valle, 03100  
Tel: 54 88 10 00

**Panasonic Latin America, S.A.**  
Panasonic Latin America, S.A.  
P.O. Box 7592 Panama 5  
Republic of Panama  
Telephone: (507) 229-2955  
Facsimile: (507) 229-2536

**Service • Assistance • Accessoires**  
**Dépannage • Assistance • Accessoires**

Call 1-800-338-0552 (In USA)  
Accessories 1-800-332-5368 (In USA)  
[www.panasonic.com/shavers](http://www.panasonic.com/shavers) (In USA)  
Call 1-800-467-3405 (In Canada, only for shavers)  
Composer 1-800-467-3405 (Au Canada, pour les rasoirs seulement)